



SWAZILAND

GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XVI]

MBABANE, Friday, September 8th., 1978

[No. 906

CONTENTS

No. Page

MISCELLANEOUS

Notice of Applications under the Road Transportation Proclamation, 1963 1034

ADVERTISEMENTS 1037

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C — LEGAL NOTICES

67. Prescribed Forms and Certificates S1

PUBLISHED BY AUTHORITY.

SWAZILAND

NOTICE OF APPLICATIONS

(Given under Section 10 of the Road Transportation
Proclamation 1963 (No. 37 of 1963))

1. The applications for road transportation service permits mentioned in the Schedule to this notice have been received by the Road Transportation Board.
2. Interested person may examine the applications in the office of the Secretary to the Road Transportation Board at the Ministry of Works Power and Communications, Mbabane.
3. Any person objecting to an application shall, within fourteen (14) days after the date of publication of this notice:—
 - (a) Lodge with the Secretary to the Road Transportation Board, P.O. Box 58, Mbabane; and
 - (b) send to the applicant, by registered post, his objections in writing, together with all grounds of the objections.

PRINCE GABHENI DLAMINI

Chairman,

Road Transportation Board.

Mbabane
8th September, 1978.

APP. NO.	NAME OF APPLICANT	ADDRESS
02638	Morris M. Dlamini Thandabantu Taxi Service	P.O. Box 886 Manzini
02338	Tanker Services (Pty) Ltd.	P.O. Box 12045 Jacobs Natal
02841	Leonido F. Dasilva Lilito Investments (Pty) Ltd.	P.O. Box 600 Manzini
02801	Leonido F. Dasilva Lilito Investments (Pty) Ltd.	P.O. Box 600 Manzini
01884	G.H.N. Mohammed T.M.P. Mohammed and Sons	P.O. Box 84 Cardina
01387	John Matsenjwa Mkhumbi Ka nowa	P.O. Box 136 Siteki
02456	Abdoola Ephraim Essa Ayob Kempville Wholesale Distributors:	P.O. Box 330 Piet Retief 2390
01715	Grace Glover Sizabantu Taxi Service	P.O. Box 145 Nhlangano
01253	Simon Dlamini Hope Taxi Service	P.O. Box 783 Manzini
00237	Fred N. Dlamini Inyoka Beyihlohla Bus Service	P.O. Box 267 Manzini
01598	S. A. Khumalo Impangela Ehamba Yodwa Bus Service	P.O. Box 26 Hlatikulu

PARTICULARS OF APPLICATION

Grant of a Renewal of permit No. 02638 operating a Non-Scheduled Taxi Service based in Manzini Taxi Rank.

Grant of a Renewal of permit No. 02338 operating a Non-Scheduled goods service between R.S.A. Borders to points in Swaziland. Conveyance of Bulk Road Tanker Transportation.

Grant of an Amendment of permit No. 02841 operating a Non-Scheduled goods service all over Swaziland. Amendment to increase the fleet, also to convey all classes of goods including citrus fruits.

Grant of an Amendment of permit No. 02801 operating a Non-Scheduled goods service all over Swaziland. Amendment to increase the fleet and convey of all classes of goods including citrus fruit.

Grant of a Renewal and Amendment of permit No. 01884 operating a Non-Scheduled goods service all parts SD. Amendment to increase the fleet. Conveyance of own goods.

Grant of an Amendment of permit No. 01387 operating a scheduled passenger service between Siteki Likhula/Sivunge/Bombo Ranches/Matata/Lubuli/Nsoko and Lavumisa. Amendment of time table and extension of route to Matata and Lubuli.

Grant of an Amendment of permit No. 02456 operating a Non-Scheduled goods between R.S.A. Borders and Points in Swaziland. Amendment to increase the fleet.

Grant of a Revival of permit No. 01715 which operated a Non-Scheduled Taxi Service based in Nhlanguano.

Grant of a Renewal of permit No. 01253 operating a Non-Scheduled Taxi Service based in Manzini.

Grant of a Renewal of permit No. 00237 operating a scheduled passenger service between Manzini/Mpisi/Luve/Balegane/Ndlalambi and Balegane.

Grant of an Amendment of permit No. 01598 operating a scheduled passenger service between Manzini/Siphofaneni/Sitobela/Kubuta/Hlatikulu/Nhlanguano/Mahlalini and Madulini. Amendment of time table.

01835	Alfred M. Ntshalintshali Lekelela Transport	P.O. Box 175 Carolana
03288	Vusumuzi C. Dlamini Zithulele Bus Service	P.O. Box 1358 Mbabane
03290	Simon J. Dlamini One Man Bus Service	P.O. Box 729 Manzini
03287	Simon V. Kunene Themba For Hire	P.O. Box 202 Manzini
03293	Petros M. Ginindza Yakho For Hire	P.O. Box 1586 Mbabane
03289	Luke M. Hlatshwayo Luzamo Transport Service	P.O. Box 81 Malkerns
03292	Elajah Dube Siza Bantu Transport	P.O. Box 148 Nhlangano
03291	Elajah Dube Siza Bantu Transport	P.O. Box 148 Nhlangano
03286	D. J. Pretorius Carletonville Transport	c/o P.O. Box 10338 Johannesburg
03285	Johannes Dlamini Nansi Injiliva Maswati Bus Service	P.O. Box 170 Manzini.

Grant of a Renewal of permit No. 01835 operating a Non-Scheduled goods service between Oshoek and points in Swaziland.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a scheduled passenger service between Manzini/Sidvokodvo/Ebuhleni/Hlatikulu/Nhlangano/Mhlosheni/Hlushwana and Maloma.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a scheduled passenger service between Ngonini/Matsapha/Eteni/Ndlunganye/Mhlaleni/Nazarene and Manzini.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a non-scheduled goods service to be based at Gege Market L.D.V. For Hire.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a non-scheduled goods service to be based in Mbabane Industrial Area. To operate between Mbabane Town/Industrial Area and other places.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a scheduled passenger service between Big Bend and Manzini. Non-Stop.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a non-scheduled goods service to be based in Nhlangano.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a non-scheduled passenger service between Casino/Nhlangano/and National. Conveyance of Casino Staff.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a non-scheduled goods service between R.S.A. Borders to points in Swaziland. Conveyance of Furniture and Bond Fide Household.

Grant of a Road Transportation service permit to operate a scheduled passenger service between Lesibovu/Njelu/Esikhaleni and Manzini.

NOTICES

Notice is hereby given that an application by Pigg's Peak Trading Company of P.O. Box 2, Piggs Peak for a grant of a Transfer of a Butchery licence from Plots Nos. 9 and 10 Evelyn Baring Avenue Piggs Peak to be operated at Plots Nos. 271 and 272 also Evelyn Baring Avenue, Piggs Peak Sub-District/Hhohho under the style "PIGG'S PEAK BUTCHERY" will be heard in the Piggs Peak Courthouse on Tuesday the 26th of September, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Mnu kwa Mdluli of Mnyokanyoka Store, P/B. Piggs Peak for a grant of a Pedlar's licence to be operated at Piggs Peak Sub-District/Hhohho under the style of "VELABAHLEKE PEDLARS" will be heard in the Piggs Peak Courthouse on Tuesday the 26th of September, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Elizabeth Busisiwe Shabangu of P.O. Box 58, Bulembu for a grant of a Pedlar's licence to be operated at Piggs Peak Sub-District/Hhohho under the style "SIZAMINE PEDLARS" will be heard in the Piggs Peak Courthouse on Tuesday the 26th of September, 1978 at 10.00 a.m.

Any objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before Friday the 22nd of September, 1978 not later than 4.00 p.m.

Applicants are obliged to provide the undersigned with a cutting of their advertisements from the prescribed local press.

W. M. MAMBA

Licensing Officer,

Pigg's Peak Sub-District.

O/No. G. 2823

P.632 8.9.78

NOTICE

I, BHEKIFA THOMAS THWALA, follower of Chief MELASHWA DLAMINI, Nduna MAMPENDA LUKHELE of LUGEDZENI area, Hlatikulu, Shiselweni District hereby, give notice that I intend applying to the Honourable Deputy Prime Minister, for authority to assume the surname of MOTHA after the fourth publication of this notice in the Swaziland Government Gazette and the Times of Swaziland.

The surname MOTHA is my natural father's surname, whilst that of THWALA was my father's cousin's surname which I was registered under when issued with a Tax Identity Certificate.

Any person or persons objecting to my assuming the surname MOTHA must lodge their objection in writing with the District Commissioner P.O. Box 8, Nhlangano or the undersigned.

BHEKIFA THOMAS THWALA,
Thembelihle M. School,
P/B Hlatikulu.
SWAZILAND.

Rec. 39100

P595 4x15.9.78

NOTICE

ESTATE LATE CECIL DE GARIS MARTIN

ESTATE NO. E. 2961

Debtors and creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within 30 days from date of publication of this notice.

A. D. TAYLOR

Agent For: Testamentary Executrix.

Embassy House,
P.O. Box 210,
Mbabane,
Swaziland.

P.631 8.9.78

NOTICE

Notice is hereby given in terms of Section 5(1) of the Registration of Business Proclamation that the Grocery business known as Maliyaduma Grocery previously carried on by JEROME BHE-MBE at Maliyaduma area, Manzini district, will be transferred to GADE LANGA who will trade under the style Maliyaduma Grocery from the date of the last of the three publications of this notice or from the date on which the District Commissioner grants the application for transfer whichever is the latter.

D. R. SCOTT-SMITH
Inkululeko Building
Nkoseluhlaza Street
P.O. Box 202
MANZINI

P612 3x15-9-78

NOTICE

Notice is hereby given in terms of Section 5(1) of the Registration of Business Proclamation that the General Dealer business known as Nyokanyoka Store previously carried on by J. V. Nyamane at Enkambeni area, Hhohho district, will be transferred to Manasseh Dlamini who will trade under the style Mabiya Highway Store from the date of the last of the three publications of this notice or from the date on which the District Commissioner grants the application for transfer whichever is the latter.

D. R. SCOTT-SMITH
Inkululeko Building
Nkoseluhlaza Street
P.O. Box 202
MANZINI

P614 3x15-9-78

NOTICE

Notice is hereby given that in terms of the Registrar of Businesses Act No. 42 of 1933, the General Dealer Business trading under the style Dups Funeral Undertakers has been moved from Portion 1 of Lot 271 Nkoseluhlaza Street, Manzini to Portion 2 of Lot 271 Nkoseluhlaza Street, Manzini. Written application for the endorsement of the trading licence will be made after the third publication of this Notice.

CARLSTON AND COMPANY
P.O. Box 143
MANZINI

P600 3x8-9-78

NOTICES

CHANGE OF NAME ACT (NO. 67 OF 1962)

I, SIMON DLAMINI, follower of VELIBANTI DLAMINI, NDVUNA MALAMBA MAMBA of Nyatsini area, Shiselweni District, hereby give notice that I intend applying to the Honourable Deputy Prime Minister for the authorisation to assume the surname of NKOSI after the forth publication of this notice in Swaziland Government Gazette and the "Times of Swaziland," for the reason that:—

(i) The name Dlamini is originally that of my clan who are nationally traditionally referred to as NKOSI.

(ii) The name Dlamini Simon gives some inconvenience as there are several citizens of this country with this name.

Any person or persons objecting to my assuming this surname NKOSI should lodge their objections in writing with the undersigned or the District Commissioner, Shiselweni District, Swaziland.

SIMON DLAMINI

P.O. Box 168,

Kwaluseni,

Swaziland.

Rec. 39077

P575 4x8-9-78

NOTICE

**IN THE ESTATE OF THE LATE MOSES DLAMANE SHIBA OF PIGG'S PEAK WHO
DIED AT PIGG'S PEAK ON THE 21ST DAY OF MAY, 1976 (E2886/77)**

Take notice that all creditors and debtors in the abovementioned estate are required to lodge their claims or make payment of their debts to the undersigned within 30 days of the publication of this notice.

Offices P. J. BRAUN,
For Executor,
12 Eriksen Ford Centre,
Allister Miller Street,
P.O. Box 174,
Mbabane.

P. 627 8.9.78

LOST TITLE DEED

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 341/77 dated 10th November, 1977 in favour of Aaron Mncelwa Dlamini in respect of

CERTAIN Lot No. 210 Ngwane Park Township, District of Manzini, Swaziland

MEASURING 2122 Square Metres

Any person having objection to the issue of such copy is required to lodge it with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Manzini this 31st day of August, 1978.

CARLSTON AND COMPANY
Attorneys for Applicant
Emcozini Building,
Ngwane Street,
P.O. Box 143, Manzini.

P.629 2x15.9.78.

LEGAL NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the High Court of Swaziland did on the 16th August, 1978 in terms of Section 149(1) of the Companies Act No. 7/1912 order that the company GEORGE VAYAS INVESTMENTS (PTY) LTD in liquidation be dissolved with effect from the said date.

By Order of the Court

M. FAKUDZE

Registrar of the High Court.

P.628 8.9.78.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud.

2. The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the steps involved in the accounting process, from the initial entry of data into the system to the final review and approval of the records.

3. The third part of the document addresses the issue of data security. It discusses the various risks associated with the loss or theft of financial data and provides recommendations for implementing effective security measures to protect the information.

4. The fourth part of the document discusses the importance of regular audits. It explains that audits are a critical component of the financial control system, as they provide an independent review of the records and help to ensure that the system is operating correctly.

5. The fifth part of the document discusses the importance of training. It emphasizes that all personnel involved in the financial system must be properly trained to ensure that they are able to perform their duties accurately and efficiently.

6. The sixth part of the document discusses the importance of communication. It explains that clear and effective communication is essential for the successful operation of the financial system, as it ensures that all parties involved are aware of the current status and any changes that may be required.

7. The seventh part of the document discusses the importance of documentation. It emphasizes that all transactions and decisions must be properly documented to provide a clear and complete record of the financial system's activities.

8. The eighth part of the document discusses the importance of transparency. It explains that transparency is a key principle of good financial management, as it allows stakeholders to see how the system is operating and to hold the management accountable for their actions.

9. The ninth part of the document discusses the importance of accountability. It emphasizes that each individual involved in the financial system must be held accountable for their actions and for the accuracy of the records they maintain.

10. The tenth part of the document discusses the importance of continuous improvement. It explains that the financial system is a dynamic entity that must be regularly reviewed and updated to ensure that it remains effective and efficient.

11. The eleventh part of the document discusses the importance of risk management. It explains that risk management is a critical component of the financial control system, as it helps to identify and mitigate the various risks associated with the system's operation.

12. The twelfth part of the document discusses the importance of compliance. It emphasizes that the financial system must be operated in accordance with all applicable laws and regulations to ensure that it is legal and ethical.

13. The thirteenth part of the document discusses the importance of ethics. It explains that ethics is a fundamental principle of good financial management, as it ensures that the system is operated in a fair and honest manner.

14. The fourteenth part of the document discusses the importance of integrity. It emphasizes that integrity is a key characteristic of good financial management, as it ensures that the system is operated with honesty and transparency.

15. The fifteenth part of the document discusses the importance of trust. It explains that trust is a critical component of the financial control system, as it allows stakeholders to rely on the accuracy and integrity of the records.

16. The sixteenth part of the document discusses the importance of collaboration. It emphasizes that collaboration is essential for the successful operation of the financial system, as it ensures that all parties involved are working together to achieve the same goals.

17. The seventeenth part of the document discusses the importance of innovation. It explains that innovation is a key driver of progress in the financial system, as it allows for the development of new and improved methods of operation.

18. The eighteenth part of the document discusses the importance of leadership. It emphasizes that leadership is a critical component of the financial control system, as it provides the vision and direction needed to ensure the system's success.

19. The nineteenth part of the document discusses the importance of teamwork. It explains that teamwork is essential for the successful operation of the financial system, as it ensures that all tasks are completed efficiently and effectively.

20. The twentieth part of the document discusses the importance of communication. It emphasizes that communication is a key component of the financial control system, as it ensures that all parties involved are aware of the current status and any changes that may be required.

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE



VOL. XVII]

MBABANE, Friday, September 8th., 1978

[No. 906

CONTENTS

No.

Page

PART C — LEGAL NOTICES

67. Prescribed Forms and Certificates	S1
---	----

PUBLISHED BY AUTHORITY.

S1

LEGAL NOTICE NO. 67 OF 1978

THE MENTAL HEALTH ORDER, 1978

(No. 20 of 1978)

PRESCRIBED FORMS AND CERTIFICATES

(Under section 22)

(Commencement: 8th September, 1978)

In exercise of the powers conferred on him by the abovenamed Order, the Honourable the Minister for Health is pleased to prescribe the annexed forms and certificates to be used as required in terms of the Order.

M. N. DLAMINI

Permanent Secretary.

MBABANE
20th September, 1978.

Form I

MENTAL HEALTH ORDER, 1978

APPLICATION FOR ADMISSION AS A VOLUNTARY PATIENT

Under Sec. 4 (2) and (3)

To:

The Superintendent Hospital

I Occupation

of Chief Induna

Address:

Hereby apply for the admission and treatment of:

*myself, being over the age of 18 years

or of

being a minor under the age of 18 years

or of

who is my (state relationship)

I also agree that at least seven days notice of intention to leave the hospital must be given to the superintendent.

.....
Signature of Witness.....
*Signature (or thumb print)
of Applicant.*

Place:

Date:

*Delete whichever is inapplicable.

MENTAL HEALTH ORDER 1978
APPLICATION FOR PATIENT'S ADMISSION

(Under Section 6(1))

To:

The Medical Superintendent,

..... Hospital

(a) Particulars of applicant:

Name: Age:

Occupation:

Address:

(b) Particulars of person for whom admission is sought—(hereafter called the patient):

Name: Age:

Occupation: Sex:

of Chief Induna

Address:

(c) Name and address of relative or other person who will be responsible for the patient on his/her discharge:

Name: Relationship:

Chief: Induna:

Address:

(d) I declare I am the person described in (a) and I hereby make an application for admission of the patient described in (b).

(e) I believe that the patient is mentally disordered or defective and my reasons for so believing are as follows:

(f) State relationship to the patient: He/She is my

(g) I am not related to the patient and I have made the application because

((h) I personally saw the patient on the day of 19
 Within seven days immediately preceding the date of the signing of this application.)

Date

Signature of applicant.

Notes:

This form is to be completed in triplicate and is to accompany the patient

Names and addresses to be printed in BLOCK CAPITALS.

MENTAL HEALTH ORDER NO. 20 OF 1978

MEDICAL CERTIFICATE

(Under Section 6 (3))

(a) I residing at
 being a registered Medical
 Practitioner hereby certify that on the day of 197....
 at
 I personally examined

(hereinafter called the patient) of

Chief:

Induna:

whose address is

(b) As a result of the examination I am of the opinion that the patient is mentally disordered.

(c) The following facts indicative of mental disorder or defect have been observed by me at the time of the examination above:—

(d) The following facts indicative of mental disorder have been communicated to me:

(Set our communications by other persons, with names and addresses of these persons).

(e) The following treatment has been given the patient in respect of his/her mental condition:

(f) The bodily health and condition of the patient is as follows:

(g) Is any communicable disease or any injury present: YES NO? If yes, what:

(h) In my opinion the patient is approximately years of age.

I hereby certify that I am a registered Medical Practitioner.

.....
*Signature and qualification of
 Medical Practitioner.*

Dated at this day of 19.....

Notes:

This Certificate is to be completed in triplicate, names and addresses printed in Block Capitals.

N.B. This medical certificate may not be signed by the person applying for the admission of the patient.

MENTAL HEALTH ORDER, 1978

MEDICAL REPORT

Under Section 6. (5).

To: The Director of Medical Services

Patient:

Date admitted:

I examined this patient on *

His/her mental condition since admission has

(a) improved

(b) deteriorated

(c) remained unaltered**

Present Condition:

Place:

Date:

.....
*Medical Superintendent.**Notes:*

*Insert date (not less than two nor more than ten days after date of reception order.)

**Delete as necessary.

MENTAL HEALTH ORDER, 1978

NOTICE OF ADMISSION

Under Section 6(6)

To:

The District Commissioner District

The following patient has been admitted.

Name:

Date of admission:

Name of nearest relative:

Chief:

Address:

.....
Date.....
Medical Superintendent......
Hospital.

MENTAL HEALTH ORDER 1978
NOTIFICATION OF DISCHARGE OR DEATH

Under Sec. 6. (8) or Sec. 7 (10)

NAME OF PATIENT:

HOSPITAL NUMBER:

DATE OF ADMISSION:

The above named patient has been *discharged (permanently/on leave*
on(date)or

*The above named patient died on (date)

Date:

.....
Medical Superintendent

To:

- (1) Director of Medical Services
- (2) District Commissioner District.
- (3) Registrar, High Court.

(Detention Order No: MP/A/ / .)

*Delete as necessary.

MENTAL HEALTH ORDER, 1978

MEDICAL REPORT

Under Sec. 6(9) or Sec. 7 (6) and (8)

To: The Registrar, High Court of Swaziland.

I examined on

His/her mental condition during the period of his/her detention since the issue of the Reception Order has

- (a) improved
- (b) deteriorated
- (c) remained unaltered**

Present Condition:

In my opinion he/she should be

- (a) discharged
- (b) detained until
- (c) detained for an indefinite period.**

Dated at this day of 19

.....
Medical Practitioner.

Notes:

*Insert date (not less than two or more than ten days of reception order.)

**Delete as necessary.

This Medical Certificate is to be completed in triplicate, name and address
PRINTED IN BLOCK CAPITALS.

Copy to the Director of Medical Services.

MENTAL HEALTH ORDER 1978
NOTIFICATION OF ABSCONDING

Under Sec. 6 (13) and Sec. 7 (11)

To: (1) The Director of Medical Services

(2) The Station Commander,
Royal Swaziland Police

..... Police Station

(3) The Registrar, High Court

(If patient was detained under a Judge's Order.)

Name of patient:

Hospital Number:

Detention Order No: MP/A/ / / (if applicable)

Date of Admission:

The above named patient absconded from this hospital on

Date:

.....
Medical Superintendent/Officer.

..... Hospital

MENTAL HEALTH ORDER NO. 20 OF 1978
REPORT ON MENTAL AND PHYSICAL CONDITION

(Under Section 7. (4))

Name of patient: Hospital No:

Age: Sex: Date of admission

(a) Present state of physical condition:

Height Weight Gain/Loss (during year)

(b) List of diseases or injuries suffered since last report (if any);

(c) Comments on mental condition:

(d) General remarks or observations (if any):

Date:

*Officer in Charge/Medical
Superintendent.*

Notes:

This report is to be submitted annually for the first three years to the Director of Medical Services, Ministry of Health, and thereafter in the sixth year and then every three years.

A report shall be submitted in the month corresponding to that in which the patient was admitted.

